

KẾ HOẠCH

Thực hiện Chương trình Bình ổn giá một số mặt hàng thiết yếu phục vụ Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018

I. MỤC ĐÍCH

- Tạo nguồn hàng dự trữ có tính ổn định tương đối, kịp thời can thiệp khi thị trường khi có biến động lớn (giá bán tăng, hàng hóa khan hiếm) để phục vụ nhu cầu tiêu dùng của nhân dân trong dịp Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018.

- Ngoài các doanh nghiệp, hợp tác xã hiện đang tham gia chương trình bình ổn giá, tiếp tục vận động các đơn vị sản xuất, kinh doanh các mặt hàng thiết yếu tham gia bình ổn giá nhằm tăng lượng hàng hóa phục vụ Tết, mở rộng mạng lưới phân phối các sản phẩm tiêu dùng thiết yếu có chất lượng, đảm bảo an toàn, giá cả hợp lý; tăng cường hợp tác liên kết giữa các doanh nghiệp trên địa bàn tỉnh, đáp ứng ngày càng tốt hơn nhu cầu tiêu dùng của nhân dân.

- Đảm bảo hàng hóa phục vụ Tết trên địa bàn tỉnh chất lượng, an toàn thực phẩm, giá cả hợp lý và tất cả đều được niêm yết giá bán theo đúng quy định.

II. NHU CẦU TIÊU DÙNG MỘT SỐ MẶT HÀNG THIẾT YẾU TRONG DỊP TẾT

1. Về nhu cầu

Kế hoạch được xây dựng trên cơ sở số dân trên địa bàn tỉnh Đồng Nai đến thời điểm hiện tại khoảng 3,015 triệu người và khách vắng lai, nhập cư (dự kiến khoảng 3,2 triệu người, tương ứng khoảng 799.000 hộ). Dự báo nhu cầu tiêu dùng một số mặt hàng thiết yếu trong những ngày Tết:

STT	Mặt hàng	ĐVT	Nhu cầu 01 hộ	Tổng nhu cầu của tỉnh (theo ĐVT)	Tổng vốn (ngàn đồng)
1	Gạo	kg	20	15.980.000	191.760.000
2	Đường	kg	5	3.995.000	79.900.000
3	Dầu ăn	lít	2	1.598.000	52.734.000
4	Thịt gà	kg	3	2.397.000	143.820.000
5	Thịt heo	kg	5	3.995.000	339.575.000
6	Trứng	quả	20	15.980.000	47.940.000
7	Bột ngọt, bột nêm	kg	0.5	399.500	11.186.000
8	Nước mắm	lít	2	1.598.000	55.930.000

9	Nước tương	lít	1	799.000	21.573.000
11	Xăng, dầu	lít	10	7.990.000	135.830.000
12	Sản phẩm chế biến	kg	3	2.370.000	284.400.000
	Tổng cộng				1.364.648.000

2. Dự báo tình hình giá cả, thị trường

Theo báo cáo của các doanh nghiệp, trang trại, cơ sở sản xuất, kinh doanh, các trung tâm thương mại, siêu thị, hiện nay các đơn vị đã có kế hoạch dự trữ hàng phục vụ Tết với số lượng tăng 10% so với năm trước, năm nay Tết Nguyên đán cách Tết Dương lịch 01, 05 tháng và thời gian nghỉ tết ngắn, nên các đơn vị có nhiều thời gian chuẩn bị hàng hóa tết với nhiều mẫu mã phong phú, đa dạng và đảm bảo chất lượng để phục vụ nhân dân trong dịp Tết Mậu Tuất 2018.

Từ năm năm trở lại đây, hàng hóa phục vụ Tết trên địa bàn tỉnh Đồng Nai luôn phong phú và đa dạng, không xảy ra tình trạng khan hiếm hàng hóa và mỗi năm lượng hàng hóa dự trữ của các đơn vị sản xuất trong tỉnh tăng từ 10 - 15%. Năm nay, lượng hàng hóa dự trữ tăng 10% so với năm trước, do đó, hàng hóa cung ứng cho thị trường Tết Mậu Tuất sẽ dồi dào, đa dạng về chủng loại, giá cả ổn định so với các năm trước và không biến động nhiều so với ngày thường. Dự báo sức mua trong dịp cận tết tăng khoảng 15 - 20% so với ngày thường (tăng từ ngày 23/12 đến ngày 30/12 âm lịch).

3. Khả năng cung cấp hàng hóa

Các địa phương đã đảm bảo cung cấp đầy đủ hàng hóa thiết yếu cho người dân trên địa bàn trong dịp Tết. Đồng thời, các doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh; các trung tâm thương mại, siêu thị lớn trên địa bàn tỉnh và các đơn vị tham gia chương trình bình ổn giá cũng đã báo cáo kế hoạch dự trữ hàng hóa phục vụ Tết với lượng hàng và tiền tương ứng (theo Phụ lục đính kèm). Do đó, nguồn hàng cung cấp cho thị trường Tết Mậu Tuất 2018 rất phong phú và đa dạng, bảo đảm cân đối cung cầu, ổn định thị trường.

III. PHƯƠNG THỨC ĐẢM BẢO CUNG ỨNG HÀNG HÓA DỊP TẾT NGUYÊN ĐÁN MẬU TUẤT 2018 VÀ THỜI GIAN THỰC HIỆN

1. Phương thức

- Sở Công Thương theo dõi sát diễn biến thị trường, cung cầu hàng hóa nhất là các mặt hàng thiết yếu trên địa bàn để chủ động phương án bổ sung hoặc kịp thời đề xuất với UBND tỉnh, Bộ, ngành liên quan để có biện pháp ứng phó kịp thời nhằm ổn định thị trường khi cần thiết; phối hợp và tạo điều kiện cho các doanh nghiệp thực hiện các hoạt động xúc tiến thương mại thị trường nội địa, tăng cường các hoạt động khuyến mại, giảm giá; khuyến khích doanh nghiệp chủ động kế hoạch dự trữ hàng hóa góp phần bình ổn thị trường kết hợp hưởng ứng cuộc vận động “Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam”.

- Các doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh; các trung tâm thương mại, siêu thị sử dụng vốn tự có của đơn vị và các nguồn vốn hợp pháp khác để dự trữ

hàng phục vụ Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018, tổ chức cung ứng hàng hóa cho thị trường Tết thông qua hệ thống đại lý. Trong đó, các đơn vị đã cam kết tham gia bình ổn giá năm 2017 - 2018 và cung ứng, phân phối hàng hóa bình ổn thị trường trong dịp Tết được ngân sách tỉnh thanh toán các khoản chi phí tăng thêm khi vận chuyển cung ứng hàng hóa đến nơi thiếu hàng theo sự điều động của Sở Công Thương.

- Các đơn vị đã được vay vốn ngân sách tham gia chương trình bình ổn giá, tổ chức dự trữ hàng hóa theo kế hoạch bình ổn giá đã được thẩm định, ngoài ra các đơn vị có nhu cầu vay vốn bổ sung để dự trữ hàng phục vụ Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018, sẽ tiếp tục được ngân sách tỉnh cho vay vốn với lãi suất 0% thông qua Quỹ trợ vốn phát triển HTX (đơn vị vay thực hiện trả phí 0,2%/tháng). Đồng thời, các hợp tác xã căn cứ khả năng của đơn vị xây dựng kế hoạch bán hàng lưu động phục vụ người dân vùng sâu, vùng xa cũng được ngân sách tỉnh hỗ trợ chi phí vận chuyển, nhân công và bao bì. Các hợp tác xã không tham gia chương trình bình ổn giá, chủ động xây dựng kế hoạch phục vụ tết và tổ chức dự trữ hàng hóa theo kế hoạch từ nguồn vốn tự có của đơn vị.

2. Thời gian thực hiện

- Thời gian thực hiện vay vốn dự trữ hàng hóa phục vụ Tết: Trong 02 tháng từ ngày 01/01/2018 đến ngày 02/3/2017 (nhằm ngày 15/11/2017 đến ngày 15/01/2018 âm lịch).

- Thời gian thực hiện bán hàng lưu động: Trước Tết 02 tháng theo nội dung Kế hoạch số 10213/KH-UBND ngày 06/10/2017.

IV. ĐIỀU KIỆN, THỦ TỤC THAM GIA CHƯƠNG TRÌNH BÌNH ỔN GIÁ TẾT 2018 VÀ NGUỒN VỐN

1. Điều kiện, thủ tục

- **Về điều kiện:** Các đơn vị tham gia phải có mặt hàng kinh doanh phù hợp với danh mục 08 nhóm/mặt hàng (gạo; đường; dầu ăn; trứng gia cầm; thịt heo; thịt gà; bột ngọt, bột nêm; nước chấm) đã được UBND tỉnh phê duyệt theo Kế hoạch số 10213/KH-UBND ngày 06/10/2017.

- Về thủ tục:

+ Các đơn vị đã được vay vốn ngân sách tham gia chương trình bình ổn giá năm 2017 - 2018, có nhu cầu vay vốn kinh doanh phục vụ Tết, xây dựng kế hoạch dự trữ hàng hóa phục vụ Tết Nguyên đán, trong đó đề nghị ghi cụ thể mặt hàng (đăng ký rõ chủng loại, xác định số lượng, giá bán để có cơ sở thẩm định và thuận tiện cho công tác quản lý kiểm tra giá và bán hàng), nhu cầu vốn, mạng lưới phân phối, nguồn hàng,... gửi Sở Công Thương (từ ngày Kế hoạch phục vụ Tết Đinh Dậu được ban hành đến hết ngày 16/01/2018) để tổ chức thẩm định và phải tuân thủ theo các quy định tại Kế hoạch số 10213/KH-UBND ngày 06/10/2017 của UBND tỉnh.

+ Các hợp tác xã có khả năng bán hàng lưu động phục vụ người dân vùng sâu, vùng xa gửi kế hoạch về Sở Công Thương, để phối hợp Sở Tài chính thẩm

định số chuyến bán hàng, mức kinh phí hỗ trợ trên cơ sở năng lực, nhu cầu của các đơn vị tham gia.

+ Các doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh; các trung tâm thương mại, siêu thị đã gửi bản cam kết tham gia bình ổn thị trường về Sở Công Thương, sẽ cùng tỉnh Đồng Nai thực hiện nhiệm vụ bình ổn giá thị trường với nội dung và lượng hàng đã cam kết. Đơn vị sẽ được hỗ trợ phân chi phí tăng thêm khi vận chuyển hàng hóa đến nơi khan hiếm hàng hóa, tăng giá cục bộ.

2. Về nguồn vốn

- Các doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh; các trung tâm thương mại, siêu thị sử dụng vốn tự có của đơn vị và các nguồn vốn hợp pháp khác để dự trữ hàng phục vụ tết Nguyên đán Mậu Tuất năm 2018.

- Nguồn vốn ngân sách:

+ Dành 03 tỷ đồng để cho các đơn vị đang được vay vốn ngân sách tham gia chương trình bình ổn giá năm 2017 - 2018 tiếp tục vay dự trữ hàng tết và chi thanh toán các khoản chi phí tăng thêm khi vận chuyển hàng hóa của các đơn vị cam kết bình ổn thị trường.

+ Phần chi phí hỗ trợ các chuyến bán hàng lưu động tại các xã vùng sâu, vùng xa trong dịp tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018 của các hợp tác xã như: Chi phí vận chuyển, nhân công và bao bì, sử dụng nguồn kinh phí 597.800.000 đồng (Năm trăm chín mươi bảy triệu tám trăm ngàn đồng) đã được UBND tỉnh cấp cho Sở Công Thương để chi cho nội dung này.

V. TỔ CHỨC BÁN HÀNG LƯU ĐỘNG VÀ CÁC PHIÊN CHỢ HÀNG VIỆT PHỤC VỤ NÔNG THÔN, CÔNG NHÂN TRONG DỊP TẾT

1. Bán hàng lưu động

Các hợp tác xã sau khi được thẩm định kế hoạch bán hàng lưu động chủ động tìm kiếm nguồn hàng, chuẩn bị phương tiện vận chuyển, bố trí nhân lực, thông báo đến các địa phương nơi tổ chức bán hàng lưu động để được phối hợp hỗ trợ về địa điểm cũng như thông tin đến người dân biết, mua sắm.

2. Các phiên chợ hàng Việt phục vụ nông thôn, công nhân

Giao Trung tâm Xúc tiến Thương mại thuộc Sở Công Thương thực hiện theo chương trình xúc tiến thương mại năm 2018.

VI. TỔ CHỨC THỰC HIỆN

1. Sở Công Thương

- Tiếp tục thực hiện các nội dung tại Kế hoạch số 10213/KH-UBND ngày 06/10/2017 của UBND tỉnh.

- Chủ trì phối hợp với Sở Tài chính, Liên minh Hợp tác xã tỉnh thực hiện thẩm định, phê duyệt kế hoạch của các đơn vị đề nghị vay vốn kinh doanh phục vụ Tết; thẩm định kinh phí (chi phí vận chuyển, chi phí nhân công, chi phí bao bì) cho các đơn vị tổ chức bán hàng lưu động phục vụ tết; xét duyệt thanh toán các khoản chi phí liên quan khi các doanh nghiệp sản xuất, kinh doanh; các

trung tâm thương mại, siêu thị vận chuyển cung ứng hàng hóa đến nơi khan hiếm hàng hóa, các điểm có biến động tăng giá đột biến theo ý kiến thống nhất của Sở Công Thương.

- Tiếp tục phối hợp Liên minh HTX, UBND các huyện, thị, thành phố vận động các đơn vị tham gia bán hàng lưu động vùng sâu, vùng xa;

- Hướng dẫn, theo dõi, kiểm tra việc thực hiện kế hoạch bình ổn giá của các đơn vị tham gia. Thường trực để xử lý tình huống khan hiếm, biến động giá đột xuất tại các địa phương trong tỉnh, yêu cầu các đơn vị đưa hàng đến các điểm có biến động giá (tăng đột biến) hoặc khan hiếm hàng hóa; quyết định việc thay đổi đơn vị được tham gia, vay vốn, mức vốn vay, số lượng, loại hàng cụ thể cho phù hợp tình hình thực tế trong từng thời điểm.

- Tổ chức các đợt đưa hàng Việt về nông thôn và các điểm tập trung công nhân; phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn tổ chức cho các cơ sở sản xuất, chế biến, đóng gói đã được chứng nhận áp dụng thực hành sản xuất tốt, chứng nhận cơ sở đủ điều kiện an toàn thực phẩm tham gia các hoạt động kết nối giao thương nhằm cung cấp và giới thiệu đến người dân nguồn thực phẩm sạch, an toàn.

- Tổng hợp các điểm tham gia bán hàng bình ổn thị trường từ các huyện, thị, thành phố, phối hợp chặt chẽ với Sở Công Thương thành phố Hồ Chí Minh sẵn sàng bố trí, tiếp nhận hàng hóa để cung ứng ra thị trường khi cần thiết.

- Kiểm tra, giám sát chặt chẽ việc cung ứng điện, có phương án dự phòng để đảm bảo đủ điện cho sản xuất, sinh hoạt của nhân dân.

- Chỉ đạo lực lượng quản lý thị trường chủ động và phối hợp với các sở, ngành liên quan tăng cường kiểm soát thị trường, chống gian lận thương mại; xử lý nghiêm các hành vi vi phạm pháp luật về giá và các hành vi đầu cơ găm hàng chờ giá; kiểm tra việc chấp hành các quy định về an toàn thực phẩm trong sản xuất chế biến và lưu thông, kiểm tra chất lượng và đo lường hàng hóa gắn với kiểm tra giá đã được đăng ký, niêm yết; khi phát hiện có dấu hiệu giá tăng bất thường kịp thời thông báo và phối hợp với Sở Tài chính để tiến hành xử lý hoặc vận dụng các giải pháp khắc phục phù hợp.

- Tổ chức thu thập thông tin giá cả thị trường Tết và báo cáo UBND tỉnh, Tỉnh ủy, Bộ Công Thương.

2. Sở Tài chính

- Giám sát việc thực hiện kế hoạch của các đơn vị về việc tham gia chương trình bình ổn giá phục vụ Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018 theo kế hoạch của đơn vị xây dựng, kê cả kế hoạch điều chỉnh, bổ sung.

- Theo dõi và giám sát chặt chẽ việc đăng ký, kê khai giá của các doanh nghiệp, tổ chức thanh tra, kiểm tra và xử lý trường hợp sai phạm về giá theo quy định của pháp luật; kịp thời phê duyệt đăng ký giá của các đơn vị tham gia chương trình bình ổn giá, có công văn chấp thuận hoặc từ chối việc đăng ký tăng giá của các đơn vị tham gia chương trình; chú trọng kiểm tra giá đầu vào khi giá tăng.

3. Sở Thông tin và Truyền thông

- Phối hợp với Sở Công Thương cung cấp tài liệu cho các cơ quan báo chí trên địa bàn tỉnh và Đài truyền thanh các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa tổ chức tuyên truyền cho người dân biết thụ hưởng chương trình, đặc biệt là người dân tại các xã vùng sâu vùng xa, vùng có đồng bào dân tộc ít người đang sinh sống.

- Chỉ đạo các cơ quan báo chí và Đài truyền thanh các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa xây dựng các chuyên mục và dành thời lượng phát sóng phù hợp cho chương trình bình ổn giá của tỉnh để tuyên truyền đến người dân, cộng đồng doanh nghiệp biết, tham gia.

- Thực hiện tuyên truyền trên Cổng thông tin điện tử tỉnh.

4. Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn

Tăng cường công tác kiểm soát giết mổ gia súc, gia cầm, bảo đảm yêu cầu an toàn đối với sản phẩm thực phẩm đưa vào lưu thông. Hướng dẫn các doanh nghiệp, trang trại thực hiện tốt công tác phòng, chống dịch bệnh, công tác an toàn vệ sinh thực phẩm, đặc biệt trong công tác kiểm tra việc sử dụng chất cấm trong chăn nuôi; có biện pháp phòng, chống, khống chế dịch bệnh gia súc, gia cầm một cách hiệu quả, kịp thời, không để bùng phát thành dịch lớn, làm ảnh hưởng đến nguồn cung thực phẩm.

5. Sở Y tế

Chỉ đạo các đơn vị tham gia chương trình bình ổn giá xây dựng kế hoạch dự trữ mặt hàng thuốc tân dược nhằm phục vụ cho nhu cầu nhân dân trên địa bàn trong dịp Tết Nguyên đán.

Xây dựng kế hoạch kiểm tra, giám sát việc tuân thủ các quy định vệ sinh an toàn thực phẩm tại các cơ sở sản xuất, kinh doanh, chế biến thực phẩm, đảm bảo an toàn cho người tiêu dùng; xử lý nghiêm các tổ chức, cá nhân vi phạm gây ảnh hưởng đến sức khỏe của người dân.

6. Liên minh Hợp tác xã tỉnh

- Lựa chọn, giới thiệu các HTX có uy tín, có điều kiện về mặt bằng, nhân lực... tham gia hệ thống bán hàng bình ổn giá, đồng thời vận động các HTX tích cực tham gia bán hàng lưu động về vùng sâu, vùng xa.

- Phối hợp với Sở Công Thương, Sở Tài chính hỗ trợ, hướng dẫn, kiểm tra các HTX trong việc bán hàng bình ổn giá;

- Tổ chức cho vay vốn theo đúng trình tự, thủ tục; giám sát việc sử dụng vốn và thu hồi theo hợp đồng đã ký.

7. Ủy ban nhân dân các huyện, Tx. Long Khánh, Tp. Biên Hòa

- Xây dựng kế hoạch phục vụ Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018, đảm bảo nguồn hàng cung ứng đầy đủ cho thị trường tết tại địa phương với chất lượng ổn định, giá cả phù hợp; phối hợp chặt chẽ với Sở Công Thương trong cung cấp thông tin thị trường, bố trí, cung cấp thông tin về điểm bán bình ổn giá và sản

sàng tiếp nhận hàng hóa được điều động đến để can thiệp thị trường khi hàng hóa tăng giá đột biến hoặc khan hiếm.

- Các huyện, thị xã Long Khánh, thành phố Biên Hòa xây dựng kế hoạch phát triển mạng lưới bán hàng bình ổn giá trên địa bàn và tổ chức thực hiện, việc xây dựng kế hoạch cần gắn với chương trình Người Việt Nam ưu tiên dùng hàng Việt Nam, hoặc thông qua việc kết hợp với tiểu thương tại các chợ, các hợp tác xã quản lý chợ, các doanh nghiệp kinh doanh thương mại,...

- Hỗ trợ và tạo điều kiện thuận lợi cho các đơn vị trong công tác phát triển mạng lưới bán hàng bình ổn đặc biệt tại các xã vùng sâu, vùng xa, hỗ trợ các HTX tổ chức bán hàng lưu động tại các xã vùng sâu, vùng xa trên địa bàn (kể cả các trường hợp bán hàng lưu động liên huyện), đồng thời cũng tổ chức kiểm tra việc tổ chức bán hàng lưu động của các đơn vị theo đúng nội dung đã được duyệt.

- Chỉ đạo các phòng chuyên môn, các đơn vị trên địa bàn tích cực phối hợp với các sở, ngành thực hiện các biện pháp đẩy mạnh sản xuất, lưu thông, bình ổn giá; trọng tâm là chỉ đạo việc niêm yết giá tại các chợ, xử lý nghiêm các trường hợp vi phạm pháp lệnh về giá; tích cực thực hiện các biện pháp an toàn phòng cháy, chữa cháy, an toàn vệ sinh thực phẩm. Hạn chế việc buôn bán phân tán, lấn chiếm lòng lề đường nhất là hàng thực phẩm.

- Chủ động phối hợp với các đoàn thể thực hiện tốt công tác thông tin, tuyên truyền về các chủ trương, chính sách và tình hình thị trường, ngăn ngừa các thông tin thất thiệt làm ảnh hưởng đến tình hình giá cả hàng hóa trên thị trường, nhất là trong thời điểm cận Tết. Khi thị trường có dấu hiệu biến động giá bất thường, báo cáo và phối hợp với Sở Công Thương và các sở, ngành liên quan xử lý kịp thời.

- Chỉ đạo rà soát, lựa chọn các cơ sở giết mổ đủ điều kiện sẵn sàng nhận gia súc từ các đơn vị tham gia bình ổn giá để giết mổ, kịp thời cung cấp cho thị trường khi thị trường biến động tăng giá.

8. Chế độ báo cáo:

- Đề nghị các sở, ngành, địa phương căn cứ nhiệm vụ được giao báo cáo công tác phục vụ Tết gửi về Sở Công Thương, cụ thể các đợt như sau:

+ Đợt 1: Báo cáo tình hình triển khai các nhiệm vụ được giao tại Chỉ thị và tình hình thị trường cung cầu, giá cả hàng hóa tại địa phương dịp cuối năm trước ngày 25/12/2017 (nhằm ngày 08/11/2017 Âm lịch);

+ Đợt 2: Báo cáo tình hình thị trường, cung cầu giá cả hàng hóa tại địa phương dịp sát Tết Nguyên đán Mậu Tuất 2018 trước ngày 01/02/2018 (nhằm ngày 16/12/2017 Âm lịch);

+ Đợt 3: Báo cáo kết quả phục vụ Tết trước ngày 19/02/2018 (nhằm ngày 04/01/2018 Âm lịch).

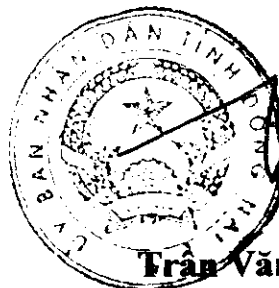
- Sở Công Thương tổng hợp các báo cáo của các sở ngành, địa phương báo cáo Bộ Công Thương, Tỉnh ủy, UBND tỉnh theo đúng quy định tại Chi thị số 14/CT-BCT ngày 07/11/2017 của Bộ Công Thương.

Trên đây là Kế hoạch phục vụ Tết Nguyên đán Mậu Tuất năm 2018 trên địa bàn tỉnh Đồng Nai. Trong quá trình thực hiện nếu có khó khăn, vướng mắc, các đơn vị kịp thời báo cáo, đề xuất UBND tỉnh chỉ đạo xử lý./.

Nơi nhận:

- Bộ Công Thương
- Thường trực Tỉnh ủy; (b/c);
- Thường trực HĐND tỉnh;
- Chủ tịch, các Phó Chủ tịch UBND tỉnh;
- Các Sở: CT, TC, TT&TT, NN&PTNT, Y tế;
- Chánh - Phó Văn phòng UBND tỉnh;
- UBND các huyện, thị xã Long Khánh và TP Biên Hòa;
- Liên minh HTX tỉnh;
- Lưu: VT, TH, CNN, KT.

**KT. CHỦ TỊCH
PHÓ CHỦ TỊCH**



Trần Văn Vĩnh